

Ezekiel 14

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 Then came certain of the elders of Israel unto me, and sat before me.

לְפָנַי: וַיָּשֶׁבּוּ וַיֵּשְׁבֵי לְיִשְׂרָאֵל מִזִּקְנֵי יֶאֱנָשׁ יִמְיָ אֵלַי וַיָּבֹאוּ
Then came H935 certain H582 of the elders H2205 of Israel H3478 unto me and sat H3427 before H6440

2 And the word of the LORD came unto me, saying,

וַיָּבֹאוּ וַיֵּשְׁבֵי לְיִשְׂרָאֵל מִזִּקְנֵי יִמְיָ אֵלַי וַיָּבֹאוּ
And the word H1697 of the LORD H3068 came unto me saying H559

3 Son of man, these men have set up their idols in their heart, and put the stumblingblock of their iniquity before their face: should I be enquired of at all by them?

עַל גִּלּוּלֵיהֶם הָעֵל וְהָאֵלָה הָאֲנָשׁ יִמְיָ אֵלַי וַיָּבֹאוּ
Son H1121 of man H120 have set up H5927 their idols H1544

פְּנֵיהֶם נִכַּח וְנָתַן וְהָאֵלָה הָאֲנָשׁ יִמְיָ אֵלַי וַיָּבֹאוּ
in their heart H3820 the stumblingblock H4383 of their iniquity H5771 and put H5414 before H5227 their face H6440

לָהֶם: אֲדָרְשׁ אֲדָרְשׁ
of at all H1875 of at all H1875 H0

4 Therefore speak unto them, and say unto them, Thus saith the Lord GOD; Every man of the house of Israel that setteth up his idols in his heart, and putteth the stumblingblock of his iniquity before his face, and cometh to the prophet; I the LORD will answer him that cometh according to the multitude of his idols;

כֹּה אֵלֶיָּהֶם אָמַרְנָה וְתִמְנָה לְכֹל
H3651 Therefore speak H853 unto them Thus saith H413 H3541
H1696 H559

מִבֵּית יִשְׂרָאֵל יֵשׁ אֵשׁ יְהוָה אֲדֹנָי אָמַרְנָה
unto them Thus saith the Lord GOD Every man Every man of the house
H559 H136 H3069 H376 H376 H1004

לִבּוֹ אֵל גִּלּוּלָיו: אֶת יַעַל הַאֲשֵׁר יִשְׂרָאֵל
of Israel H834 that setteth up H853 his idols H413 in his heart
H3478 H5927 H1544 H3820

אֵל וְכֹא פָנָיו נִכַּח יֹשִׁים עֲוֹנוֹ וּמִכְשׁוֹ
the stumblingblock of his iniquity and putteth before his face and cometh
H4383 H5771 H7760 H5227 H6440 H935 H413

כִּי הָלַךְ נִעַנְי יְתִי יְהוָה אֲנִי הַנָּבִי יָא
to the prophet H589 I the LORD will answer H0 H0
H5030 H3068 H6030

גִּלּוּלָיו: בְּרַב
according to the multitude his idols
H7230 H1544

5 That I may take the house of Israel in their own heart, because they are all estranged from me through their idols.

אֲשֶׁר בְּלִבָּם יִשְׂרָאֵל בֵּית אֶת תִּפְשֵׁי לִמְעַן
H4616 That I may take H853 the house of Israel in their own heart
H8610 H1004 H3478 H3820 H834

כָּלָם: בְּגִלּוּלֵיהֶם מֵעַל י נָזְרוּ
because they are all estranged H5921 from me through their idols
H2114 H1544 H3605

6 Therefore say unto the house of Israel, Thus saith the Lord GOD; Repent, and turn yourselves from your idols; and turn away your faces from all your abominations.

אָמַר כֹּה יִשְׁכָּא ל בֵּית אֵל אָמַר לְךָ י
H3651 Therefore say H413 unto the house H1004 of Israel H3478 Therefore say H559
 גְּלוּלֵיכֶם מֵעַל הַשִּׁיבוּ הַשִּׁיבוּ יְהוָה אֲדֹנָי
the Lord H136 GOD H3069 Repent H7725 Repent H7725 H5921 yourselves from your idols H1544
 פְּנֵיכֶם: הַשִּׁיבוּ יְהוָה תוֹעֲבֹתֵיכֶם מִכָּל וּמֵעַל
H5921 H3605 from all your abominations H8441 Repent H7725 your faces H6440

7 For every one of the house of Israel, or of the stranger that sojourneth in Israel, which separateth himself from me, and setteth up his idols in his heart, and putteth the stumblingblock of his iniquity before his face, and cometh to a prophet to enquire of him concerning me; I the LORD will answer him by myself:

וּמֵהֶגֶר בְּיִשְׂרָאֵל מִבֵּית יִשׁ אִישׁ אִישׁ כִּי
H3588 For every one H376 For every one H376 of the house H1004 in Israel H3478 or of the stranger H1616
 וַיַּעַל מֵאִתִּי וַיִּנָּזֶר בְּיִשְׂרָאֵל יָג וּר אֲשֶׁר
H834 that sojourneth H1481 in Israel H3478 which separateth H5144 himself from me H310 and setteth up H5927
 נֶחֱכָר יִשׁ יָם עֲוֹנוֹ וּמִכָּשׁ וּלְבִי אֵל גְּלוּלָיו
his idols H1544 H413 in his heart H3820 the stumblingblock H4383 of his iniquity H5771 and putteth H7760 before H5227
 אָנֹכִי בִי לֹא לְדָכַשׁ הַנְּבִיא אֵל וּבֹא פָנָיו
his face H6440 and cometh H935 H413 to a prophet H5030 to enquire H1875 H0 H0 H589
 בִּי: לֹא נִעֲנֶה יְהוָה
of him concerning me I the LORD H3068 will answer H6030 H0 H0

8 And I will set my face against that man, and will make him a sign and a proverb, and I will cut him off from the midst of my people; and ye shall know that I am the LORD.

לֹא וְתַּיִן וְהִשְׁמַתִּי יְהוָה וְאֵת וְהִשְׁמַתִּי יְהוָה
 And I will set my face against that man and will make him a sign
 H5414 H6440 H376 H1931 H8074 H226
 כִּי וַיֵּדְעוּתָם עַמִּי מִתּוֹךְ וְהִכָּרַתִּי יוֹ וְלִמְשָׁל יִם
 and a proverb and I will cut him off from the midst of my people and ye shall know
 H4912 H3772 H8432 H5971 H3045 H3588
 אֲנִי יְהוָה:
 that I am the LORD
 H589 H3068

9 And if the prophet be deceived when he hath spoken a thing, I the LORD have deceived that prophet, and I will stretch out my hand upon him, and will destroy him from the midst of my people Israel.

יְהוָה אֲנִי יָדָבֵר וְיָדָבֵר כִּי פֶתִי יִתִּי הִנָּבִיא
 And if the prophet be deceived when he hath spoken a thing I the LORD
 H5030 H3588 H6601 H1696 H1697 H589 H3068
 יָדִי אֶת וְנָטַתִּי יְהוָה וְאֵת הִנָּבִיא אֶת פֶּתִי יִתִּי
 be deceived And if the prophet and I will stretch out my hand
 H6601 H853 H5030 H1931 H5186 H853 H3027
 יִשְׂרָאֵל: עַמִּי מִתּוֹךְ וְהִשְׁמַדְתִּי יוֹ עַל יוֹ
 upon him and will destroy him from the midst of my people Israel
 H5921 H8045 H8432 H5971 H3478

10 And they shall bear the punishment of their iniquity: the punishment of the prophet shall be even as the punishment of him that seeketh unto him;

וְנָשָׂא וְכָפַר וְכָפַר
 And they shall bear shall be even as the punishment shall be even as the punishment
 H5375 H5771 H5771
 הַדִּיר שׁ וְכָפַר וְכָפַר
 of him that seeketh shall be even as the punishment of the prophet
 H1875 H5771 H5030 H1961

11 That the house of Israel may go no more astray from me, neither be polluted any more with all their transgressions; but that they may be my people, and I may be their God, saith the Lord GOD.

וְשִׁבְיָאֵל	בֵּית	עֹד	וְיִתַּעֲו	לֹא	לִּי מֵעַן
	That the house		may go no more astray		
of Israel					
H3478	H1004	H5750	H8582	H3808	H4616
בְּכָל	עֹד	וְיִטְמָא	וְלֹא	מֵאַחֲרַי	
		neither be polluted		from me	
H3605	H5750	H2930	H3808	H310	
וְאֲנִי	לִּי	וְהָיוּ	כָּל	פְּשָׁעֵיהֶם	
				any more with all their transgressions	
H589				H6588	
יְהוָה:	אֶדְבָּרִי	נֹא	וְאֵלֵיהֶם	אֶהְיֶה	
		saith	and I may be their God		
GOD	the Lord	H5002	H430	H0	H1961
H3069	H136				

12 The word of the LORD came again to me, saying,

לֵאמֹר:	אֵלַי	יְהוָה	דְּבַר	וְהָיָה
came again to me saying				
H559	H413	H3068	H1697	H1961

13 Son of man, when the land sinneth against me by trespassing grievously, then will I stretch out mine hand upon it, and will break the staff of the bread thereof, and will send famine upon it, and will cut off man and beast from it:

לְמַעַל לִי תִחַטָּא כִּי אֶרֶץ אֲדָם בֶּן
 Son man when the land sinneth against me by trespassing
 H1121 H120 H776 H3588 H2398 H0 H4603
 לָהּ וְשָׁב רִתִּי עַל יְדֵי וְנָטַח יָתִי מִעַל
 grievously then will I stretch out mine hand upon it and will break
 H4604 H5186 H3027 H5921 H7665 H0
 וְהִכַּרְתִּי יָדָם וְהִשְׁלַחְתִּי מִטָּה
 the staff of the bread thereof and will send famine upon it and will cut off
 H4294 H3899 H7971 H0 H7458 H3772
 וּבְהֵמָה אֲדָם מִמֶּנָּה
 man and beast
 H4480 H120 H929

14 Though these three men, Noah, Daniel, and Job, were in it, they should deliver but their own souls by their righteousness, saith the Lord GOD.

נֹחַ בְּתוֹכָהּ הָאֵל לָהֶם הָאֲנָשִׁים שְׁלֹשֶׁת וְהֵיוּ
 Though these three men were in it Noah
 H1961 H7969 H582 H428 H8432 H5146
 וְיִנְצְלוּ בְצִדְקָתָם הַמָּה וְאִי וְדָנִיֵּל
 Daniel and Job by their righteousness they should deliver
 H1840 H347 H1992 H6666 H5337
 וְהָיָה אֲדֹנָי נָא יְנַפְשׁוּם
 saith the Lord but their own souls
 H5002 H136 H5315

15 If I cause noisome beasts to pass through the land, and they spoil it, so that it be desolate, that no man may pass through because of the beasts:

בָּא רֶץ עוֹבֵר רַעַה הַתָּה לֹא
 If beasts I cause noisome that no man may pass through the land
 H3863 H2416 H7451 H5674 H776

מִבֵּל י שְׁמָמָה וְהִיתָ הַשָּׂדֶה וְשָׂדֶה תִּהְיֶה
 and they spoil it so that it be desolate
 H7921 H1961 H8077 H1097

הַתָּה מִפְּנֵי עוֹבֵר רַעַה
 that no man may pass through because beasts
 H5674 H6440 H2416

16 Though these three men were in it, as I live, saith the Lord GOD, they shall deliver neither sons nor daughters; they only shall be delivered, but the land shall be desolate.

אֲנִי חַי בְּתוֹכָהּ הָאֵלֶּה הָאֲנָשִׁים יֵשׁוּעַ שְׁלֹשָׁה
 Though these three were in it as I live
 H7969 H376 H428 H8432 H2416 H589

בְּנֵי וְתִּנּוֹת וְאִם בְּנֵי יִם אִם יְהוָה הָאֵלֶּה אֲדֹנָי יֵשׁוּעַ
 saith the Lord GOD neither sons nor daughters
 H5002 H136 H3069 H518 H1121 H518 H1323

וְהָאֶרֶץ רֶץ יִנָּצֵל לֹא יִנָּצֵל לֹא הָאֵלֶּה לְבָדָם
 they only shall be delivered but the land they only shall be delivered
 H5337 H1992 H905 H5337 H776

שְׁמָמָה תִּהְיֶה הַשָּׂדֶה
 shall be desolate
 H1961 H8077

17 Or if I bring a sword upon that land, and say, Sword, go through the land; so that I cut off man and beast from it:

וְאִמַּרְתִּי הִנֵּה יָא בָּא רֶץ עַל אֲבִי יָא הֶרֶב אֶו
H176 Sword H2719 Or if I bring H935 H5921 the land H776 H1931 and say H559

אֲדָם מִמֶּנָּה וְהִכַּרְתִּי בָּא רֶץ תַּעֲבֹר הֶרֶב
Sword H2719 go through H5674 the land H776 so that I cut off H3772 H4480 man H120

וּבְהֵמָה:
and beast H929

18 Though these three men were in it, as I live, saith the Lord GOD, they shall deliver neither sons nor daughters, but they only shall be delivered themselves.

אֲנִי חַי בְּתוֹכָהּ הָאֵלֶּה הָאֲנָשִׁים וְשְׁלֹשֶׁת
Though these three H7969 H376 H428 were in it H8432 as I live H2416 H589

בְּנֵי יָם וְנִצְּלוּ: לֹא יִהְיוּ הָאֲדָנִי נָאם
saith H5002 the Lord H136 GOD H3069 H3808 but they only shall be delivered H5337 neither sons H1121

וְבָנֹת וְלִבְדָּם הֵם הֵם כִּי יִנֶּצְלוּ:
nor daughters H1323 H3588 H1992 H905 but they only shall be delivered H5337

19 Or if I send a pestilence into that land, and pour out my fury upon it in blood, to cut off from it man and beast:

וְשָׁפַכְתִּי יְהוָה יֵאֱהָרֶץ אֶל אֲשַׁלְּחֶנּוּ אֶבְרָאָה
H176 a pestilence H1698 Or if I send H7971 H413 into that land H776 H1931 and pour out H8210
 אֲדַחֵם מִמֶּנָּה לְהַכֹּת יָת בְּדָם עַל יְהוָה חֲמַתִּי
my fury H2534 H5921 upon it in blood H1818 to cut off H3772 H4480 from it man H120

וּבְהֵמָה:
and beast H929

20 Though Noah, Daniel, and Job, were in it, as I live, saith the Lord GOD, they shall deliver neither son nor daughter; they shall but deliver their own souls by their righteousness.

נֹאֵחַ אֶנִּי חַי וְבָתוּכָה וְדָנִיֵּאל וְיֹאֲבִיב וְנֹחַ
Though Noah H5146 Daniel H1840 and Job H347 were in it H8432 as I live H2416 H589 saith H5002
 יִצְּיָלוּ בִת אִם בֶּן אִם יְהוָה אֱדָנִי
the Lord H136 GOD H3069 nor H518 neither son H1121 nor H518 daughter H1323 they shall but deliver H5337
 נַפְשָׁם: יִצְּיָלוּ בְצִדְקָתָם יְהוָה
H1992 by their righteousness H6666 they shall but deliver H5337 their own souls H5315

21 For thus saith the Lord GOD; How much more when I send my four sore judgments upon Jerusalem, the sword, and the famine, and the noisome beast, and the pestilence, to cut off from it man and beast?

כִּי	כָּל	אֲמַר	אֲדֹנָי	יְהוָה	אֵל	כִּי	אַרְבַּע
H3588	H3541	For thus saith H559	the Lord H136	GOD H3069	H637	H3588	my four H702
שְׁפָטִים	וְהַבִּישָׁה	וְהַחֲרִיב	וְהָרָעָה	וְהַחֲרִיב	וְהַחֲרִיב	וְהַחֲרִיב	וְהַחֲרִיב
judgments H8201	and the noisome H7451	the sword H2719	and the famine H7458	beast H2416	and the noisome H7451	and the noisome H7451	and the noisome H7451
וְהַחֲרִיב	שָׁלַח	כַּמֶּכֶת	אֵל	יְרוּשָׁלַם	לְחַכֵּר	יֵת	לְחַכֵּר
and the pestilence H1698	How much more when I send H7971	H413	upon Jerusalem H3389	to cut off H3772	to cut off H3772	to cut off H3772	to cut off H3772
מִמֶּנָּה	אֶת	וּבְהֵמָה:					
H4480	from it man H120	and beast H929					

22 Yet, behold, therein shall be left a remnant that shall be brought forth, both sons and daughters: behold, they shall come forth unto you, and ye shall see their way and their doings: and ye shall be comforted concerning the evil that I have brought upon Jerusalem, even concerning all that I have brought upon it.

יֹצֵא יִם פֶּלֶט הָ בָּ הָ נוֹתְרָה וְהִנֵּה הָ
 behold they shall come forth a remnant Yet behold therein shall be left H2009

אֵלֶיךָ ׀ יֹצֵא יִם הֵנָּה וּבָנוֹת בְּנֵי יִם
 behold they shall come forth H413 H3318 H2009 H1121 H1323

עֲלִילוֹת ׀ וְאֵת דִּרְכָּ ׀ אֶת וְרָאִיתָ ׀
 and their doings H5949 H853 H1870 H7200 H853

אֲשֶׁר הָרָעָה עַל וְנִחַמְתָּ ׀
 concerning the evil H834 H7451 H5921 H5162

אֲשֶׁר כָּל אֵת יְרֹשָׁלַם עַל הֵב אֹתִי
 upon Jerusalem H834 H3605 H853 H5921 H3389 H935

עֲלִיָּהּ: הֵב אֹתִי
 H5921 H935

23 And they shall comfort you, when ye see their ways and their doings: and ye shall know that I have not done without cause all that I have done in it, saith the Lord GOD.

וְאֵת דִּרְכָּ ׀ אֶת תִּרְא וּ כִּי אֶתְכָּ ׀ וְנִחַמ וּ
 their ways H1870 H853 H7200 H3588 H853 H5162

עָשׂ יִתִּי חֵן ׀ לֹא כִּי וַיֵּדַעְתָּ ׀ עֲלִילוֹת ׀
 all that I have done H6213 H2600 H3808 H3588 H3045 H5949

יְהוָה: אֲדָנִי י' נָא ׀ בָּ הָ עָשׂ יִתִּי אֲשֶׁר כָּל אֵת
 the Lord H136 H5002 H0 H6213 H834 H3605 H853

